

February 22, 2018 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
ci immergeremo	we'll dive
ha colpito	hit
scuola	school
strage	massacre
dalla polizia olandese	by the Dutch police
condotto da	conducted by
ricercatori francesi e brasiliani	French and Brazilian researchers
legame	link
tra cibo altamente lavorato e cancro	between highly processed food and cancer
morte	death
un'oca neozelandese	a New Zealand goose

sono morte 17 persone	17 people died
bambini	children
va al di là della mia	goes beyond my
le mie condoglianze	my condolences
tra un attimo	in a moment
Essere al settimo cielo	To be in the seventh heaven
Cominciamo!	Let's get started!

Florida, 17 morti in una sparatoria in una scuola

Italian	English Translation
17 morti	17 people dead
sparatoria	shooting
un uomo armato	a gunman
ha fatto irruzione in una scuola superiore	broke into a high school
uccidendo	killing
ferendone altre 14	injuring 14 others
un allenatore di calcio	a football coach
Si tratta della strage più grave	This is the most serious massacre
come il diciannovenne	as 19-year-old

poco prima dell'ora della fine delle lezioni	shortly before dismissal time
fucile	rifle
un allarme antincendio	a fire alarm
ha iniziato a sparare alle persone	began shooting people
corridoi	hallways
aule	classrooms
è riuscito ad uscire dall'edificio	he managed to get out of the building
che stavano fuggendo	who were fleeing
I sopravvissuti	The survivors
Marcia per le nostre vite	March for Our Lives
si svolgeranno	will take place
disperazione	despair
continuino a verificarsi	keep occurring
legata alle armi da fuoco	linked to firearms
cambiamento	change
NIENTE!	NOTHING!
i sondaggi d'opinione	polls
a favore di un inasprimento	in favor of tightening
diritto	right

è profondamente radicato	is deeply rooted
non c'è nemmeno bisogno di	you do not even need
per comprare una pistola	to buy a gun
da chiunque non abbia precedenti penali	by anyone who doesn't have a criminal record
facciamo fatica a capire	have a hard time understanding
inconcepibile	unthinkable
incoraggiante	encouraging
com'è avvenuto con	like it happened with

Secondo un rapporto diffuso dalla polizia olandese, i Paesi Bassi stanno diventando un 'narco-stato'

Italian	English Translation
dalla polizia olandese	by the Dutch police
i Paesi Bassi	the Netherlands
che dilaga	spreading
ispettori di polizia	detectives
aumento	increase
Negli ultimi dieci anni	During the past decade

il tasso ufficiale della criminalità è diminuito	the official crime rate has fallen
hanno semplicemente smesso di denunciare gli incidenti	have simply stopped reporting incidents
soltanto un gruppo criminale su nove	only one in nine crime groups
All'inizio di questo mese	Earlier this month
il sindaco	the mayor
quartieri	neighborhoods
per affrontare i reati meno gravi	to tackle less serious crimes
un paio di anni fa	a couple of years ago
ho sentito dire	I heard
erano state chiuse	had been closed
la vendita	the sale
siano consentite	are allowed
persino	even
la tratta	trafficking
sono strettamente regolamentate	are tightly regulated
aumento	increase
legame	link
situati	located

sono gestiti da	are run by
aumento	increase
non farà che peggiorare	will only get worse
vuole assumere	want to hire
un buon inizio	a good start

Individuato un possibile collegamento tra cancro e cibi altamente lavorati

Italian	English Translation
collegamento	link
cibi altamente lavorati	highly-processed foods
condotto da	conducted by
un gruppo di ricercatori francesi e brasiliani	a group of French and Brazilian researchers
i pasti pronti per il consumo	ready-to-eat meals
rivista	journal
le abitudini alimentari	the eating habits
campione	sample
hanno rilevato che	found that
cancro al seno	breast cancer

Nello svolgimento della ricerca	In carrying out the research
hanno preso in considerazione	took into account
il fumo	smoking
comunque	still
per comprendere meglio questo legame	to better understand this connection
nocivi per la salute	detrimental to health
sorprendenti	surprising
Hai mai letto	Have you ever read
sacchetto	bag
patatine	potato chips
dolce confezionato	packaged dessert
grassi, zucchero e sale	fat, sugar and salt
hanno comunque trovato	they still found
troppo presto	too early
come il formaggio e le verdure in scatola	like cheese and canned vegetables
più stretta	closer
l'insorgenza	the onset
pericoloso	dangerous

Noi abbiamo la fortuna di vivere in un paese	We're lucky to live in a country
proprio come	just like
crocchette di pollo	chicken nuggets
cibi spazzatura	junk food
meno sana	less healthy
nel cambiare	in changing
il modo in cui molte persone pensano al cibo	how many people think about food

Nuova Zelanda: muore l'amatissimo Thomas, un'oca maschio bisessuale

Italian	English Translation
Nuova Zelanda	New Zealand
muore	dies
un'oca maschio bisessuale	a bisexual male goose
nel suo paese natale	in his native country
fedele compagno	faithful partner
è morto	died
conobbe	met

un cigno nero di nome	a black swan named
un'ala danneggiata	a damaged wing
non riusciva a volare	couldn't fly
si prese cura di lei	took care of her
una femmina	a female
un maschio	a male
nacque	was born
fu ribattezzata	was renamed
ad allevare	to raise
inconsolabile	heartbroken
volò via	flew off
divenne cieco	went blind
è stato sepolto accanto a	was buried next to
non conosce confini	knows no boundaries
oche e cigni	geese and swans
Si è mai accoppiato con un uccello femmina?	Did he ever mate with a female bird?
purtroppo	sadly
li allevó	raised them
senza dubbio	certainly

La gente lo andava a trovare spesso	People went to visit him often
un libro per bambini	a children's book
da imparare da	to learn from
amore incondizionato	unconditional love
questi insegnamenti	these lessons

Grammar: Hypothetical Constructions: Reality

Italian	English Translation
la terza puntata	the third episode
capolavori storici	historical masterpieces
condotto	hosted
paleontologo	paleontologist
trasmissione	program
catena montuosa	mountain chain
polverone	uproar
Una polemica	A controversy
sciocca	silly
versante	side
esprimere	express

disappunto	disappointment
tappa	stop over
campanilisti	localist
si siano recati	went
finanziariamente	financially
Confido	I trust
gaffe	faux pas
esigenze	requirements
ripresa	filming
abbia riscosso	has obtained
educativo	educational
vaga	vague
non vadano tanto a genio	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
l'Isola dei famosi	Celebrity Survivor/reality TV show
tace	remains silent
acconsente	agrees

Expressions: Essere al settimo cielo

Italian	English Translation
---------	---------------------

Essere al settimo cielo	To be in the seventh heaven
si sposerà presto	will get married soon
Dove si celebreranno le nozze	where will the wedding be held
il ricevimento	the reception
nei paraggi	in the vicinity
Fossi in te	If I were you
banchetto di nozze	wedding banquet
palazzo reale	Royal Palace
Borboni	Bourbons
Tu sei fuori di testa	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
ha ospitato	hosted
l'amministratore delegato del marchio di abbigliamento	the managing director of the clothing brand
da favola	fairytale
Rammenti	Recall
un allestitore	an organizer
sistemazione	arrangement
a cavallo di	straddling
marmo	marble

si è scatenato	was unleashed
improprio	inappropriate
patrimonio	heritage
non sono favorevole a	I am not in favor of
danneggiato	damaged
diseguaglianza	inequality
potenti	powerful
ragionevoli	reasonable
a sovvenzionare	to subsidize
manutenzione dell'edificio storico	maintenance of the historical building
I contributi	The funds
suo insediamento	his installation
spiacevole	unpleasant
l'intonaco	the plaster
pareti	walls
erbacce	weeds
più efficace e sicura	most effective and safe
cerimonie	ceremonies
festosi	festive

lo stato di massima felicità	a state of maximum happiness
gioia raggiunta	joy reached
lo stato d'animo	the mood
colmo di felicità	full of happiness
risalire alle	date back to
concezioni tolemaiche	Ptolemaic conceptions
la terra	the Earth
ribaltata	overturned
nel seicento	in the 1600
circondata da cieli	surrounded by the skies
allora conosciuto	known at that time
compresi	including
Oltre	Beyond
inaccessibile agli essere umani	inaccessible by human beings
ove	where
vi risiedeva il divino	the divine resided
Perciò	Therefore
ammesso	admitted
letteralmente viene tradotta	literally is translated

Quiz - Part I

Italian	English Translation
Se hai paura	If you're afraid
compito	assignment
guadagnare	to earn
Se hai bisogno di una valigia	If you need a suitcase
prestare	to lend
Non ti offendere	Don't be offended
per andare a sciare	to go skiing
Che aspettate?	What are you waiting for?
biglietti	tickets
partita	game

Quiz - Part II

Italian	English Translation
pronta	ready
negozio di alimentari	grocery store
ancora chiuso	still closed
lessico	lexicon

ricetta	recipe
passo per passo	step by step
ospiti	guests
torta	cake
squisita	delicious
illuminante	enlightening
risparmiare	to save
abbastanza soldi	enough money